

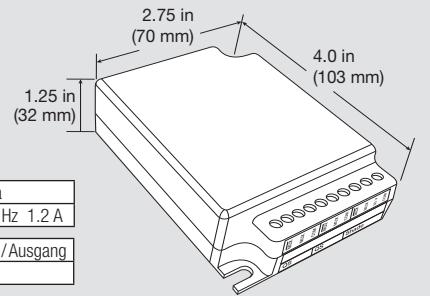
QSPS-1-35V

Installation Guide – Please read before installing

English

**QS Link Plug-In Power Supply****Important Notes**

- 1. All wiring and circuit protection must be in accordance with national and local electrical codes.
- 2. Ambient operating temperature: 32 °F to 104 °F (0 °C to 40 °C), 0 to 90% humidity, non-condensing.
- 3. This product is intended for indoor use only.

**Mount the Power Supply (optional)**

- The power supply can be mounted using the mounting tabs and fasteners of appropriate type for the mounting surface. Hand tighten only. **DO NOT** use a power tool to tighten the fasteners.
- It is recommended to mount power supplies in a location that will remain accessible, where it will not interfere with window treatments or other moving devices.

**Rules for QS Link Wiring**

- +35 V--- must NEVER be connected between devices that supply Power Draw Units.\*
- Use cable with one pair 22 AWG (0.5 mm<sup>2</sup>) twisted/shielded for MUX and MUX.
- Total length of QS link wiring in entire system must not exceed 2000 ft (610 m).
- All secondary wiring must be of type CL2, CL2P, CL2R, CL2X or other cable with equivalent or better electrical, mechanical, and flammability ratings in accordance with local and national electric code.

Max. devices powered by one QSPS-1-35V		Max. total length of 35 V / COM run based on wire gauge		
Shades	Controls	12 AWG (4.0 mm <sup>2</sup> )	16 AWG (1.5 mm <sup>2</sup> )	18 AWG (1.0 mm <sup>2</sup> )
1 shade or drapery drive	Up to 1 PDU*	250 ft (75 m)	100 ft (30 m)	50 ft (15 m)
None	Up to 8 PDUs*	2000 ft (610 m)	1500 ft (450 m)	

\* PDU = Power Draw Unit. For more information, refer to the QS Link Power Draw Unit Specification Submittal (P/N 369405)

**Connect the Power Supply**

- Strip 1/4 in (6 mm) of insulation from each conductor.
- Tighten each terminal screw securely to 5 in-lb (0.5 N•m), and ensure there is no insulation inside the terminal block.

**1 Connect the drive for the window treatment or connected PDUs**

- Connect the power and common wires to the corresponding 35 V and COM terminals.
- In a wired control installation, connect the communication wires to the corresponding MUX and MUX terminals. (In wireless control installations, these terminals are not used.)

**2 Connect Multiple Power Supplies (optional)**

- Multiple power supplies (and their connected devices) may be daisy-chained along the wired communications link as shown.
- Connect the incoming communications link wires to the corresponding terminals of one side of the communications link pass-through.
  - Connect the outgoing communications link wires to the corresponding terminals of the other side of the communications link pass-through.

**3 Connect the AC Cord**

- Use the power cord supplied or any approved power cord that is compatible with the installation site. Power Cord Requirements: IEC C13 Connector, 18 AWG (1.0 mm<sup>2</sup>) 3-conductor, 300 V, 140 °F (60 °C), min. length: 6 ft (1.83 m), max. length: 10 ft (3 m)
- Connect the AC power cord to the power supply.
  - Plug the power cord into a standard receptacle.

Guide d'installation – Veuillez lire avant de procéder à l'installation

Français

**Alimentation enfichable du QS Link****Remarques importantes**

- 1. L'ensemble de câblage et la protection de circuit doivent respecter les codes électriques en vigueur.
- 2. Température ambiante de fonctionnement : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F), 0 à 90 % d'humidité, sans condensation.
- 3. Ce produit est conçu pour une utilisation à l'intérieur seulement.

**Installer l'alimentation (optionnel)**

- L'alimentation peut être montée en utilisant les pattes et des attaches de fixation de type approprié pour la surface de montage. Serrez à la main seulement. **N'utilisez pas** un outil électrique pour serrer les attaches.
- Il est recommandé de monter les alimentations dans un endroit qui restera accessible, où elle n'interférera pas avec des habillages de fenêtre ou d'autres appareils mobiles.

**Règles pour le câblage du QS Link**

- +35 V--- ne doit JAMAIS être raccordé entre les appareils qui alimentent les Unités de consommation électrique.\*
- Utilisez un câble avec une paire torsadée/blindée de 0,5 mm<sup>2</sup> (22 AWG) pour MUX et MUX.
- La longueur totale du QS Link dans l'ensemble du système ne doit pas dépasser 610 m (2 000 pi).
- Le câblage secondaire doit être de type CL2, CL2P, CL2R, CL2X ou un autre câble avec des valeurs électriques, mécaniques et d'inflammabilité équivalentes ou meilleures, conformes au code électrique national et local.

Nombre max. d'appareils alimentés par un QSPS-1-35V		Longueur totale max. du câble de 35 V / COM selon le calibre du câble		
Stores	Commandes	4,0 mm <sup>2</sup> (12 AWG)	1,5 mm <sup>2</sup> (16 AWG)	1,0 mm <sup>2</sup> (18 AWG)
1 moteur de rideau ou store	Jusqu'à 1 PDU*	75 m (250 pi)	30 m (100 pi)	15 m (50 pi)
Aucune	Jusqu'à 8 PDUs*	610 m (2 000 pi)	450 m (1 500 pi)	

\* PDU = Unité de consommation électrique. Pour plus d'informations, consultez la Proposition de spécifications des unités de consommation électrique du QS Link (n° de pièce 369405)

**Raccordez l'alimentation**

- Retirez 6 mm (1/4 po) de gaine isolante de chaque conducteur.
- Serrez la vis de chaque borne à un couple de 0,5 N•m (5 pulg-lb) et vérifiez qu'aucune isolation est présente à l'intérieur du bornier.

**1 Raccordez le moteur de l'habillage de fenêtre ou des PDU raccordées**

- Raccordez l'alimentation et les fils du commun aux bornes de 35 V et COM correspondantes.
- Dans une installation de commandes câblées, raccordez les fils de communication aux bornes MUX et MUX correspondantes. (Dans les installations de commande sans fil, ces bornes ne sont pas utilisées.)

**2 Raccorder plusieurs alimentations (optionnel)**

- Plusieurs alimentations (et leurs appareils raccordés) peuvent être câblées en guirlande le long de la liaison des communications câblées comme indiqué.
- Raccordez les fils de la liaison des communications entrantes aux bornes correspondantes d'un côté de l'intercommunication de la liaison des communications.
  - Raccordez les fils de la liaison des communications sortantes aux bornes correspondantes de l'autre côté de l'intercommunication de la liaison des communications.

**3 Raccorder le cordon d'alimentation c.a.**

- Utilisez le cordon d'alimentation fourni ou tout cordon d'alimentation compatible avec le site d'installation. Exigences du cordon d'alimentation : Connecteur IEC C13, 1,0 mm<sup>2</sup> (18 AWG) 3 conducteurs, 300 V, 60 °C (140 °F), longueur min. : 1,83 m (6 pi), longueur max. : 3 m (10 pi)
- Raccordez le cordon d'alimentation c.a. à l'alimentation.
  - Branchez le cordon d'alimentation dans une prise standard.

Guía de instalación – por favor leer antes de instalar

Español

**Fuente de alimentación enchufable del enlace QS****Notas importantes**

- 1. Todo el cableado y la protección de circuitos deberán estar realizados de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales.
- 2. Temperatura ambiente de operación: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F), 0 a 90 % de humedad, sin condensación.
- 3. Este producto está diseñado para uso bajo techo únicamente.

**Monte la fuente de alimentación (opcional)**

- La fuente de alimentación puede montarse utilizando las pestanas de montaje y los elementos de fijación del tipo adecuado para la superficie de montaje. Apriete a mano únicamente. **No** utilice una herramienta motorizada para apretar los elementos de fijación.
- Se recomienda montar las fuentes de alimentación en una ubicación que permanezca accesible, donde no interfiera con los accesorios de ventanas u otros dispositivos móviles.

**Reglas para el cableado del enlace QS**

- **NUNCA** se debe conectar 35 V--- entre dispositivos que suministren unidades de consumo de energía.\*
- Para el MUX y el MUX utilice cable con un par 0,5 mm<sup>2</sup> (22 AWG) retorcido/blindado.
- La longitud total del cableado del enlace QS en todo el sistema no deberá exceder de 610 m (2 000 pies).
- Todo el cableado secundario debe ser de tipo CL2, CL2P, CL2R, CL2X u otros cables con especificaciones eléctricas, mecánicas y de inflamabilidad equivalentes o mejores, conforme al código eléctrico local y nacional.

Máx. cantidad de dispositivos alimentados por un QSPS-1-35V	Máx. longitud total del tramo de 35 V / COM basada en el calibre del cable
Stores	Controles
Persianas	4,0 mm <sup>2</sup> (12 AWG)
Un accionador de persiana o pañería	Hasta 1 PDU*
Ninguno	610 m (2 000 pies)
	75 m (250 pies)
	30 m (100 pies)
	15 m (50 pies)
	450 m (1 500 pies)

\* PDU = Unidad de consumo de energía. Para obtener más información consulte la Presentación de especificaciones de la Unidad de consumo de energía del enlace QS (N/P 369405)

**Conecte la fuente de alimentación**

- Pele 6 mm (1/4 pulg) de aislamiento de cada conductor.
- Apriete firmemente cada tornillo de terminal a 0,5 N•m (5 pulg-lb) y asegúrese de que no quede ningún aislamiento dentro del bloque de terminales.

**1 Conecte el accionador del accesorio de ventana o PDU conectados**

- Conecte los cables de la alimentación eléctrica y el común a los terminales de 35 V y COM correspondientes.
- En una instalación de control cableada, conecte los cables de comunicación al MUX y los terminales del MUX correspondientes. (En las instalaciones de control inalámbrico estos terminales no se utilizan.)

**2 Conecte múltiples fuentes de alimentación (opcional)**

- Múltiples fuentes de alimentación (y sus dispositivos conectados) pueden concatenarse en margarita a lo largo del enlace de comunicaciones cableadas tal como se muestra.
- Conecte los cables del enlace de comunicaciones entrantes a los terminales correspondientes de uno de los lados del enlace de comunicaciones pasante.
  - Conecte los cables del enlace de comunicaciones salientes a los terminales correspondientes del otro lado del enlace de comunicaciones pasante.

**3 Conecte el cable de alimentación eléctrica de CA**

- Utilice el cable de alimentación eléctrica suministrado o cualquier cable de alimentación aprobado que sea compatible con el sitio de instalación. Requisitos del cable de alimentación eléctrica: Conector IEC C13, 1,0 mm<sup>2</sup> (18 AWG) tres conductores, 300 V, 60 °C (140 °F), longitud mín.: 1,83 m (6 pies), longitud máx.: 3 m (10 pies)
- Conecte el cable de alimentación eléctrica de CA a la fuente de alimentación.
  - Enchufe el cable de alimentación eléctrica a un tomacorriente estándar.

Lutron

**Customer Assistance****Assistance à la clientèle****Asistencia al cliente****Atendimento ao cliente****Unterstützung für Kunden****Assistenza Clienti****客户协助****Worldwide Headquarters**

Lutron Electronics Co., Inc.

7200 Suter Road

Coopersburg, PA 18036-1299 USA

USA, Canada, Caribbean:

1.844.LUTRON (588-7661)

Mexico: +1.888.235.2910

Central &amp; South America:

+1.610.282.6701

Online: [www.lutron.com/help](http://www.lutron.com/help)

email: support@lutron.com

**United Kingdom**

In EEA imported by:

Lutron EA Ltd

6 Sovereign Close

London, E1W 3JF UK

TEL: +44.(0)20.7702.0657

FAX: +44.(0)20.7480.6899

Tech Support: +44.(0)20.7680.4481

FREEPHONE: 0800.282.107

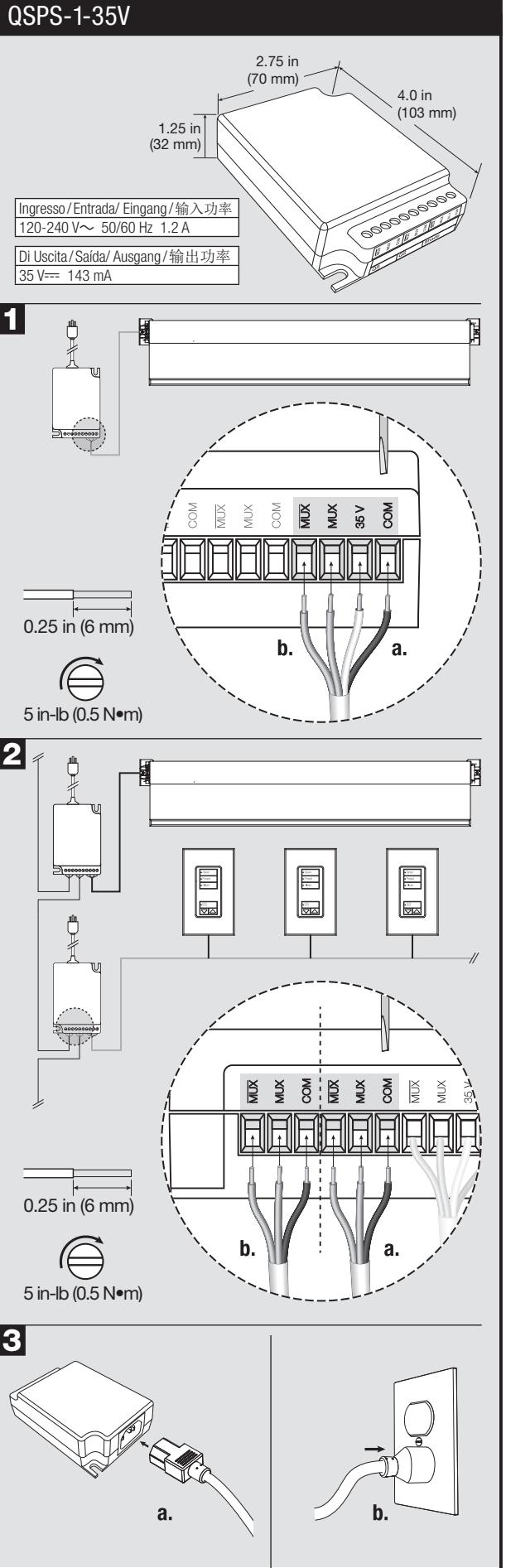
**Asian Headquarters**

Lutron GL Ltd.

390 Havelock Road

#0

QSPS-1-35V

Istruzioni di installazione -  
Si prega di leggere prima di procedere all'installazione

Italiano

**Alimentazione QS Link Plug-in****Note importanti**

- Tutte le protezioni del cablaggio e dei circuiti elettrici devono essere conformi alle normative elettriche nazionali e locali.
- Temperatura ambiente di funzionamento: da 0 °C a 40 °C, umidità relativa da 0% a 90%, senza condensa.
- Il prodotto va utilizzato solo all'interno.

**Installazione dell'Alimentatore (facoltativa)**

- L'alimentatore si può installare usando le alette di montaggio e dispositivi di serraggio di tipo adatto alla superficie di installazione. Serrare esclusivamente a mano. Non usare un utensile motorizzato per il serraggio.
- Si raccomanda di installare gli alimentatori in posizione tale che restino accessibili e non interferiscono con il trattamento delle finestre o con altri dispositivi mobili.

**Regole per il cablaggio del Link QS**

- +35 V--- non va MAI collegato fra dispositivi che alimentano Unità di Assorbimento (PDU).\*
- Usare un cavo con un doppio intreccio schermato da 0,5 mm<sup>2</sup> (22 AWG) per MUX e MUX.
- La lunghezza totale dei conduttori su un link QS cablato nell'intero sistema non deve superare 610 m.
- Tutto il cablaggio secondario deve essere del tipo CL2, CL2P, CL2R, CL2X o altro cavo con equivalenti caratteristiche elettriche, meccaniche e di infiammabilità in conformità a tutte le normative elettriche locali e nazionali.

Nº max di dispositivi alimentati da un QSPS-1-35V	Lungh. max. tot. di collegamento 35 V/COM in base al diametro del cavo
Tendine	4,0 mm <sup>2</sup> (12 AWG) 1,5 mm <sup>2</sup> (16 AWG) 1,0 mm <sup>2</sup> (18 AWG)
1 motorizzazione tendina o tendaggio	Fino a 1 PDU* 75 m 30 m 15 m
Nessuno	Fino a 8 PDUs* 610 m 450 m

\* PDU = Unidade de consumo de energia. Para obter mais informações, consulte as especificações da unidade de consumo de energia da linha QS (P/N 369405)

**Collegare l'Alimentatore**

- Spelare 6 mm di isolante da ciascun conduttore.
- Serrare tutte le viti dei morsetti fermamente a 0,5 N•m e verificare che non vi sia materiale isolante all'interno della morsettiera.

**1 Collegare l'azionamento per il trattamento delle finestre o le unità di assorbimento**

- Collegare i cavi di alimentazione e comuni ai corrispondenti morsetti 35 V e COM.
- In un'installazione di controllo cablata, collegare i cavi di comunicazione ai corrispondenti morsetti MUX e MUX. (Nelle installazioni di controllo wireless, tali terminali non sono utilizzati.)

**2 Collegamento di alimentatori multipli (facoltativo)**

È possibile collegare in serie (daisy chain) più di un alimentatore (e i dispositivi collegati) lungo il link di comunicazione cablato, nel modo illustrato.

- Collegare i connettori di ingresso del link di comunicazione ai corrispondenti morsetti di un lato del passaggio del link di comunicazione.
- Collegare i connettori di uscita del link di comunicazione ai corrispondenti morsetti dell'altro lato del passaggio del link di comunicazione.

**3 Collegare il cavo di alimentazione a corrente alternata**

Usare il cavo di alimentazione in dotazione o qualsiasi cavo di alimentazione omologato e compatibile con il sito dell'installazione. Requisiti del cavo di alimentazione: Connettore IEC C13, 1,0 mm<sup>2</sup> (18 AWG) a 3 conduttori, 300 V, 60 °C (140 °F), con extensão mínima de: 1,83 m (6 pés), extensão máx. de: 3 m (10 pés)

- Collegare il cavo di alimentazione a corrente alternata all'alimentatore.
- Inserire il cavo di alimentazione in una presa standard.

Guia de instalação – Leia antes de instalar

Alimentação do plug-in da linha QS

**Notas importantes**

- Todo o cabeamento e a proteção do circuito devem ser feitos de acordo com as normas locais e nacionais.
- Temperatura operacional: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F); 0 a 90% de umidade, sem condensação.
- Este produto destina-se para uso somente em ambientes fechados.

**Montagem da alimentação (opcional)**

- A alimentação pode ser montada usando as abas de montagem e os parafusos do tipo adequado à superfície. Aperte somente com as mãos. Não use ferramentas.
- Recomenda-se montar a alimentação em local acessível, onde não atrapalhar cortinas e persianas ou outros dispositivos que se movimentem.

**Regras para o cabeamento da linha QS**

- +35 V--- NUNCA deve ser conectado entre dispositivos que fornecem unidades de consumo de energia.\*
- Use um par de fios blindados/trançados de 0,5 mm<sup>2</sup> (22 AWG) para MUX e MUX.
- A extensão total do cabeamento da linha QS não deve exceder 610 m (2 000 pés).
- O cabeamento secundário deve ser do tipo CL2, CL2P, CL2R, CL2X ou outro cabo com tensão elétrica, mecânica e inflamabilidade equivalente ou superior, de acordo com os códigos elétricos locais e nacionais.

Número máximo de dispositivos alimentados por um QSPS-1-35V	Extensão total máxima de 35 V/COM, com base na medida do cabo
Persianas	4,0 mm <sup>2</sup> (12 AWG) 1,5 mm <sup>2</sup> (16 AWG) 1,0 mm <sup>2</sup> (18 AWG)
1 acionamento de persiana ou cortina	Até 1 PDU* 75 m (250 pés) 30 m (100 pés) 15 m (50 pés)
Nenhuma	Até 8 PDUs* 610 m (2 000 pés) 450 m (1 500 pés)

\* PDU = Unidade de consumo de energia. Para obter mais informações, consulte as especificações da unidade de consumo de energia da linha QS (P/N 369405).

**Conekte a alimentação**

- Descasque 6 mm (1/4 pol) de isolamento de cada condutor.
- Aperte o parafuso de cada terminal com segurança, usando torque de 0,5 N•m (5 pol-lbs) e não deixe nenhum isolamento dentro do bloco terminal.

**1 Conekte o acionamento da cortina ou persiana ou das PDUs conectadas**

- Conekte a alimentação e os fios comuns aos terminais de 35 V e COM correspondentes.
- Na instalação de controles com fio, coneke os cabos de comunicação aos terminais MUX e MUX correspondentes. (Em instalações sem fio, esses terminais não são usados.)

**2 Conekte várias fontes de alimentação (opcional)**

As várias fontes de alimentação (e seus dispositivos conectados) podem ser ligadas em série ao longo da linha de comunicação, conforme exibido.

- Conekte os cabos de entrada das linhas de comunicação nos terminais correspondentes de um lado da passagem da linha de comunicação.
- Conekte os cabos de saída de linha de comunicação aos terminais correspondentes do outro lado da passagem.

**3 Conekte o cabo CA**

Use o cabo de alimentação fornecido ou algum outro aprovado que seja compatível com o local da instalação. Requisitos do cabo de alimentação: Conector IEC C13, cabo de 1,0 mm<sup>2</sup> (18 AWG) a 3 conduttori, 300 V, 60 °C (140 °F), com extensão mínima: 1,83 m, extensão máx. de: 3 m (10 pés)

- Conekte o cabo de alimentação CA à fonte de alimentação.
- Coloque o cabo de alimentação em uma tomada padrão.

Installationsanleitung – bitte vor der Installation lesen

QS-Link – Plug-in-Stromversorgung

**Wichtige Hinweise**

- Alle Kabel und Schaltkreisschutzvorrichtungen müssen gemäß den örtlichen Vorschriften angebracht werden.
- Umgebungsbetriebstemperatur: 0 °C bis 40 °C, 60 bis 90 % Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend.
- Dieses Produkt darf nur in Innenbereichen eingesetzt werden.

**Stromversorgung befestigen (optional)**

- Die Stromversorgung kann mithilfe der richtigen Befestigungslaschen und -elemente angebracht werden. Befestigungskomponenten sind dabei jedoch nur mit der Hand festzuziehen. Nicht mit einem Elektrowerkzeug festziehen.
- Stromversorgungen und Netzteile sollten an einem zugänglichen Ort angebracht werden, wo sie keine Vorhänge stören oder sich bewegende Teile blockieren.

**QS-Link-Kabelverkabelungsrichtlinien**

- +35 V--- darf NIEMALS zwischen Geräten verlegt werden, die PDUs liefern.\*
- Kabel mit einem verdrillten/abgeschirmten Leiterpaar 0,5 mm<sup>2</sup> (22 AWG) für MUX und MUX verwenden.
- Die Gesamtlänge des QS-Link-Kabels darf 610 m nicht überschreiten.
- Die Sekundärverkabelung muss gemäß den Auflagen vor Ort Typ CL2, CL2P, CL2R, CL2X o. ä. entsprechen oder eine bessere elektrische, mechanische und Brennbarkeitsklasse aufweisen.

Höchstzahl der über ein QSPS-1-35V-Modell zu speisenden Geräte	Max. Gesamtlänge (35 V/COM) je nach Leiterquerschnitt
Rollos	Steuerungen 4,0 mm <sup>2</sup> (12 AWG) 1,5 mm <sup>2</sup> (16 AWG) 1,0 mm <sup>2</sup> (18 AWG)
1 Rollo- oder Vorhangsantrieb	Bis zu 1 PDU* 75 m 30 m 15 m
Keine(r/s)	Bis zu 8 PDUs* 610 m 450 m

\* PDU = Leistungsaufnahmeeinheit. Weitere Informationen finden Sie auf dem Spezifikationsblatt zu PDUs für das QS-Link (Best.-Nr. 369405).

安装指南——请于安装前仔细阅读

QS链路插入式电源

**注意事项**

- 所有接线和电路保护必须严格依照国家与当地电气规程执行。
- 环境操作温度: 0 °C 至 40 °C, 0 至 90% 湿度, 非冷凝。
- 本产品仅限室内使用。

**安装电源 (可选项)**  
• 可使用符合安装面适用类型的零件和紧固件来安装电源。只能用手紧固。切勿使用电动工具固定紧固件。  
• 建议将电源安装在可接近并且将不会受窗帘或其他移动设备干扰的位置。

最大供电器件由一个 QSPS-1-35V	35 V/COM 基于线规所能运行的最大总长度
窗帘	控制 4,0 mm <sup>2</sup> (12 AWG) 1,5 mm <sup>2</sup> (16 AWG) 1,0 mm <sup>2</sup> (18 AWG)
1副窗帘或帘布驱动器	最多 1 个 PDU* 75 m 30 m 15 m
无	最多 8 个 PDU* 610 m 450 m

\* PDU = 用电单元。欲获取更多的相关资讯, 请参阅QS链路用电单元规格提交文档(P/N 369405)

**连接电源**

- 将各导线剥去其6 mm 的绝缘层